

## **Compatibilité Electromagnétique (EMC)**

Cet instrument est conforme à la directive européenne 89/336/EEC, quand il est installé et utilisé selon ces instructions.



## **Support Technique**

CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR REGIONAL  
Autrement faxez au : 44 (0) 1453 733322

© Copyright RDS Technology Ltd 2011

Notre politique repose sur une amélioration continue, ainsi les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans avertissement. Vérifiez que la référence de votre logiciel corresponde à celle que vous indique votre appareil.

Référence  
S/DC/500-10-515 : Edition 1.1: 9/3/11

\\FR515110.DOC

# **Guide d'utilisation**

## **TL 100 Moniteur de Tramlining**

### **Installation et Utilisation**

Réf du logiciel: WZ 404-000 rev.05

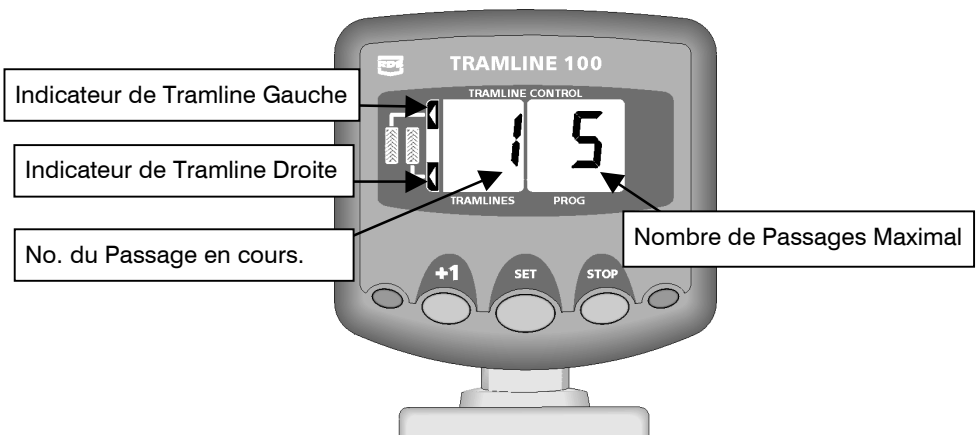
<b>1. Opération</b>	<b>3</b>
1.1 Avancer/Garder le no. du Passage en Cours	4
1.2 Programmer la Séquence de Tramlining	4
Exemple 1: Séquence de Tramlining Symétrique	5
Exemple 2: Séquence de Tramlining Asymétrique Gauche	5
Exemple 2: Séquence de Tramlining Asymétrique Gauche	6
Exemple 3: Séquence de Tramlining asymétrique droite	7
Exemple 4: Séquence de Tramlining 10 passages	8
Exemple 5: Séquence de Tramlining 18 passages	8
Exemple 5: Séquence de Tramlining 18 passages	9
<b>2. Montage et Réglage</b>	<b>9</b>
<b>2. Montage et Réglage</b>	<b>10</b>
2.1 Schématisation du Système	10
2.2 Avancer le Tramlining utilisant un Interrupteur-gâchette	11
2.3 Avancer le Tramlining utilisant des Capteurs de Marquage	11
2.4 Sortie de Tramlining – Opération du Solénoïde	12
2.5 Sortie de Tramlining – Opération d'un moteur	12
2.6 Configurer la sortie du Tramlining	13
2.6.1 Type d'opération	13
2.6.2 Compte de Tramlining- Retard/Période Anti-rebond	13

# 1. Opération

L'appareil *TRAMLINÉ 100* (et les autres modèles de première monte) suit la fonction de tramlining des sémoirs.

Le compte du tramlining est avancé par un signal d'un interrupteur-gâchette déclenché quand le sémoir est levé et baissé. Alternativement, le signal vient d'un capteur monté sur un ou les deux marqueurs, quand ils sont levés et baissés. L'appareil n'est pas limité aux séquences de tramlining prévues. Toute séquence, jusqu'à un maximum de 30 passages, peut être programmée par le conducteur.

L'afficheur à cristaux liquides est divisé en trois fenêtres,




En général l'appareil est allumé via le contact.

Pendant l'opération en mode normal, la fenêtre de gauche indique les mécanismes de tramlining qui sont activés.

La fenêtre du milieu indique le numéro du passage en cours, en fonction de la séquence programmée.


La fenêtre de droite indique le nombre de passages maximal de la séquence programmée. Au début du passage de tramlining, l'appareil émettra un bip sonore et le(s) indicateur(s) de tramlining s'allume(nt) pour la durée du passage.

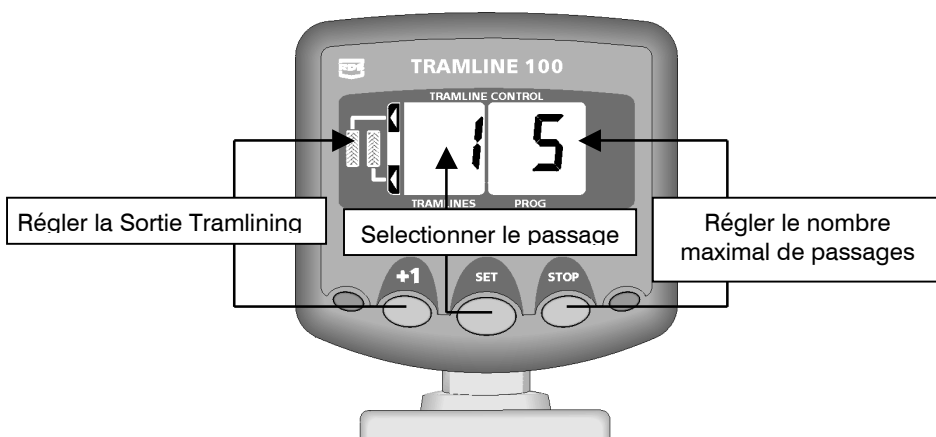
## 1.1 Avancer/Garder le no. du Passage en Cours




Le numéro du passage actuel peut être avancé manuellement (presser ) ex. il faut programmer le bon numéro pour commencer la séquence;

ou il peut-être retenu (presse ) ex. il faut empêcher le compte d'accroître quand le sémoir ou les marqueurs doivent être levés au milieu du passage.

## 1.2 Programmer la Séquence de Tramlining

1. Presser et maintenir  5 secondes pour commencer la programmation de la séquence de tramlining voulue. Lâcher la touche quand l'afficheur indique 'SET'.

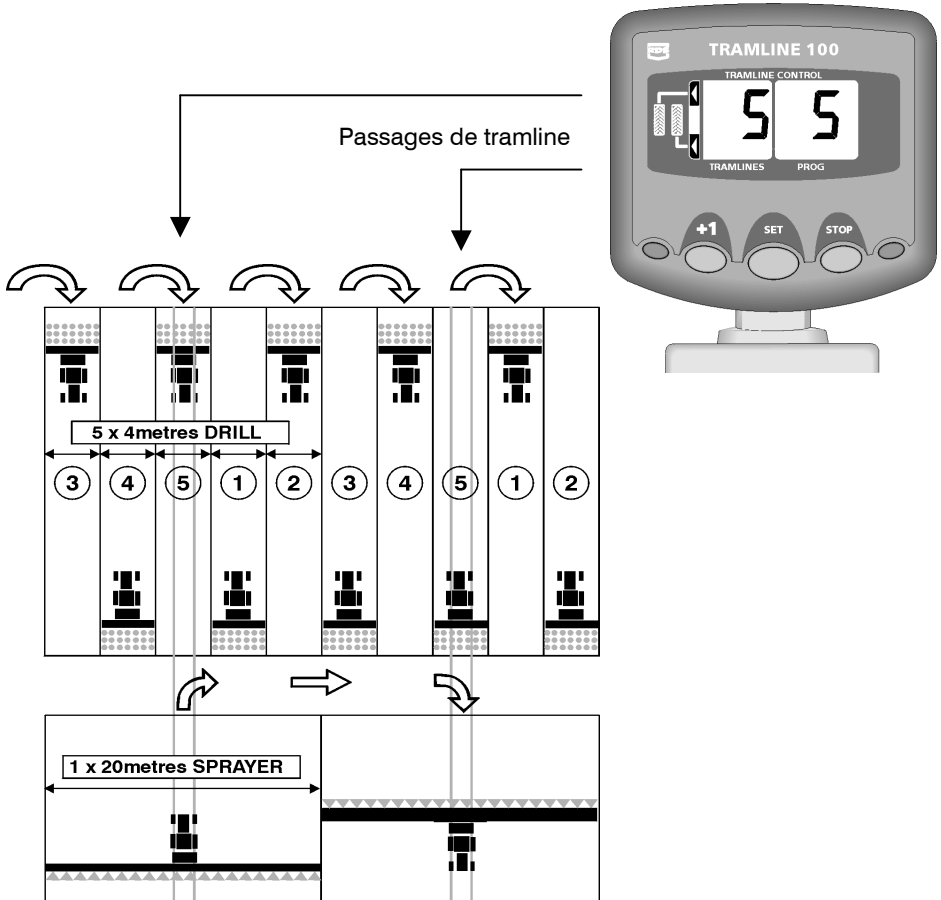


2. Presser la touche  pour augmenter le nombre maximal de passages dans la séquence (max = 30).
3. Presser la touche  pour sélectionner le passage du tramlining voulu.
4. Presser la touche  pour sélectionner l'option de tramlining (gauche, droite, gauche+droite, aucun) et afficher le compte du tramlining.

5. Selon la séquence à programmer, (e.g. symétrique, asymétrique, 10-passages, 18-passages etc), répéter étapes 3 et 4 pour programmer le reste des passages.

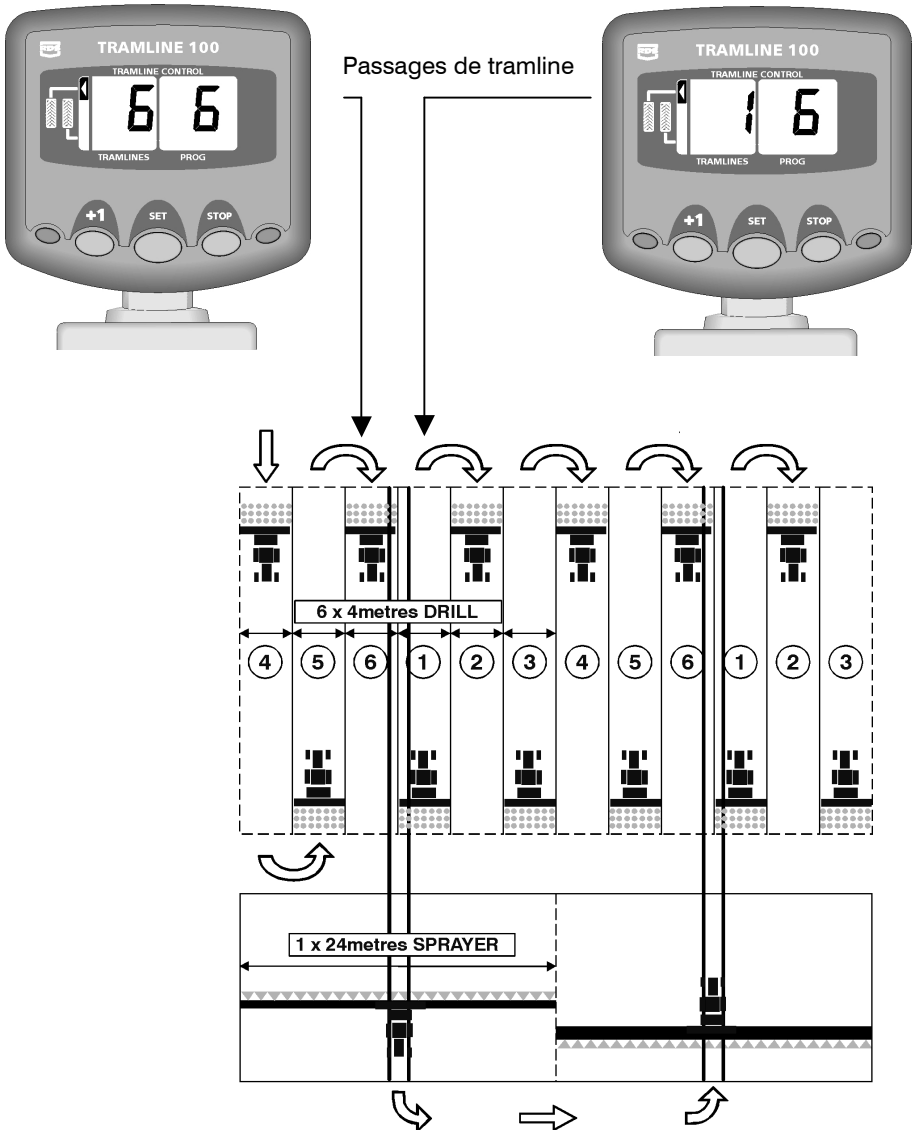
### Exemple 1: Séquence de Tramlining Symétrique

2+2 tubes de descente sont obstrués durant le passage de tramline seulement.



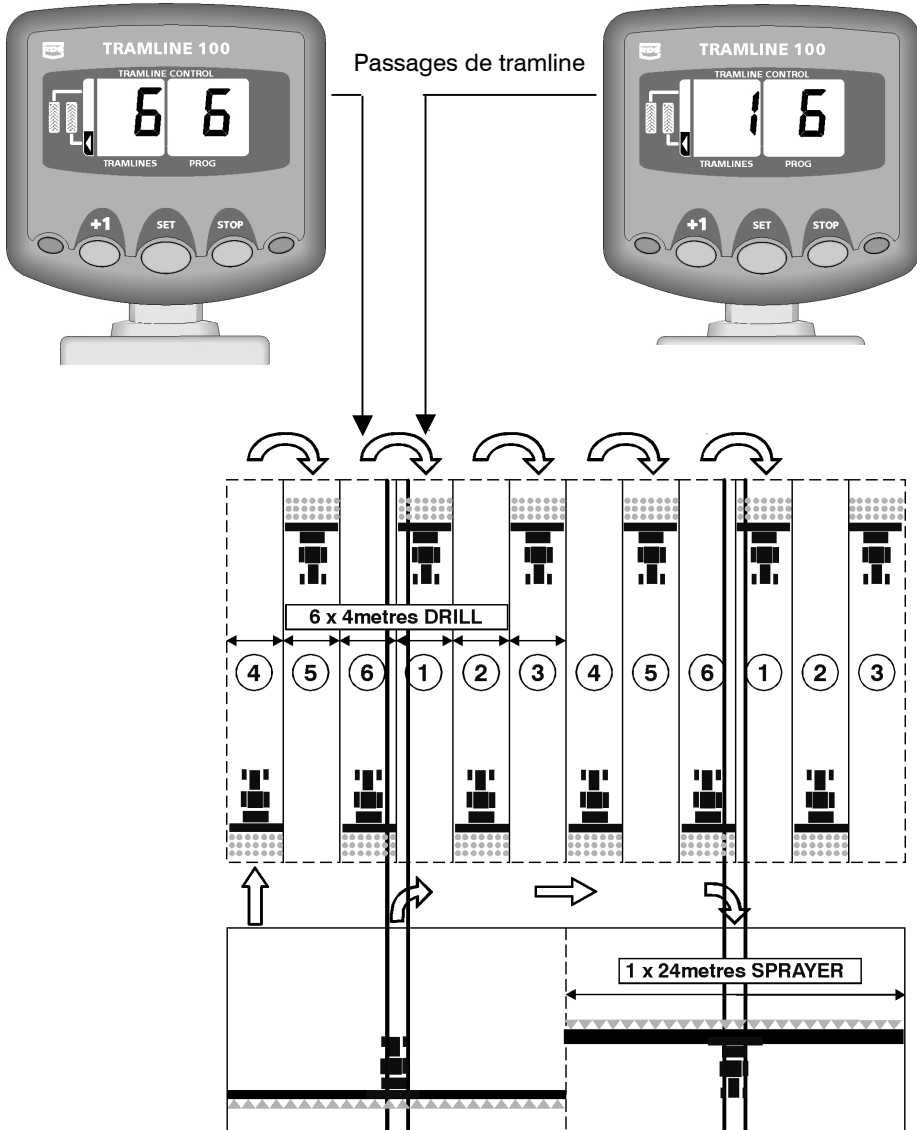
## Exemple 2: Séquence de Tramlining Asymétrique Gauche

Deux tubes de descente sont obstrués sur le **côté gauche** du semoir sur les passages de tramline



### Exemple 3: Séquence de Tramlining asymétrique droite

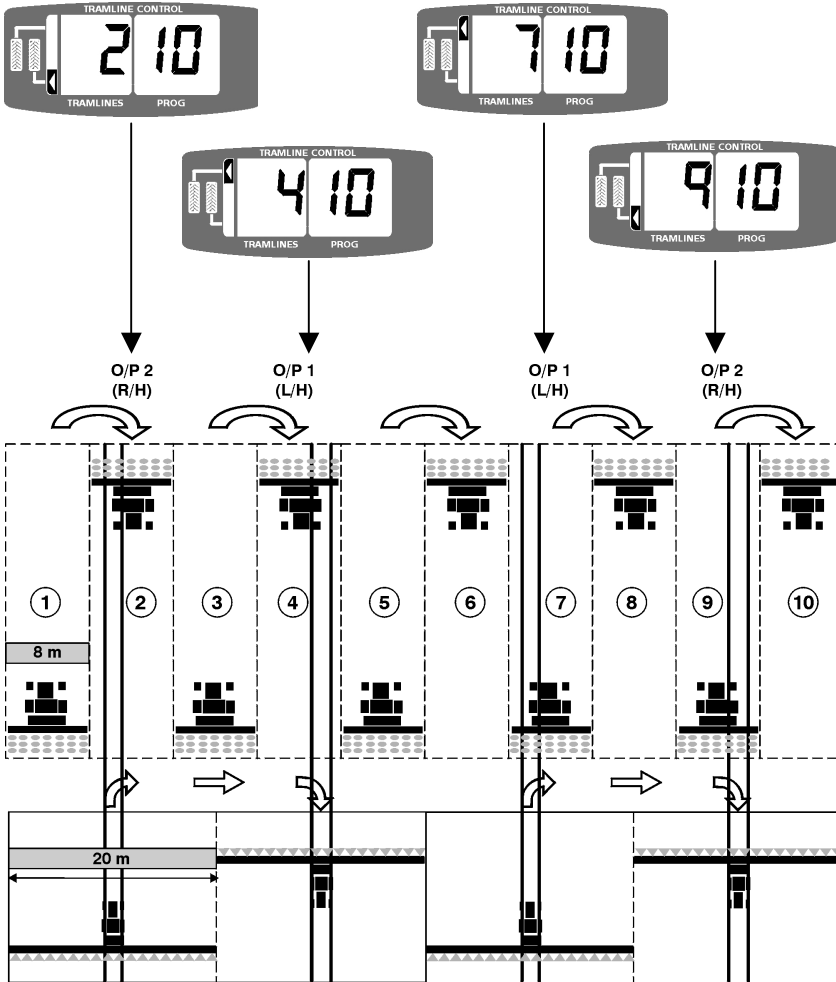
Deux tubes de descente sont obstrués sur le **côté droit** du semoir sur les passages de tramline.



### Exemple 4: Séquence de Tramlining 10 passages

A utiliser avec des combinaisons semoir 4 mètres / épandeur 10 mètres, ou semoir 8 mètres / épandeur 20 mètres. (2 x 2 tubes de descente du côté gauche sont obstrués pour les passages 4 et 7, et 2 x 2 du côté droit pour les passages 2 et 9). Commencer au passage 1 nécessite de tourner à **DROITE** à la fin du premier passage.

**NOTE :** Pour tourner à GAUCHE à la fin du premier passage, avancez le numéro de passage à 6 avant de commencer à semer.

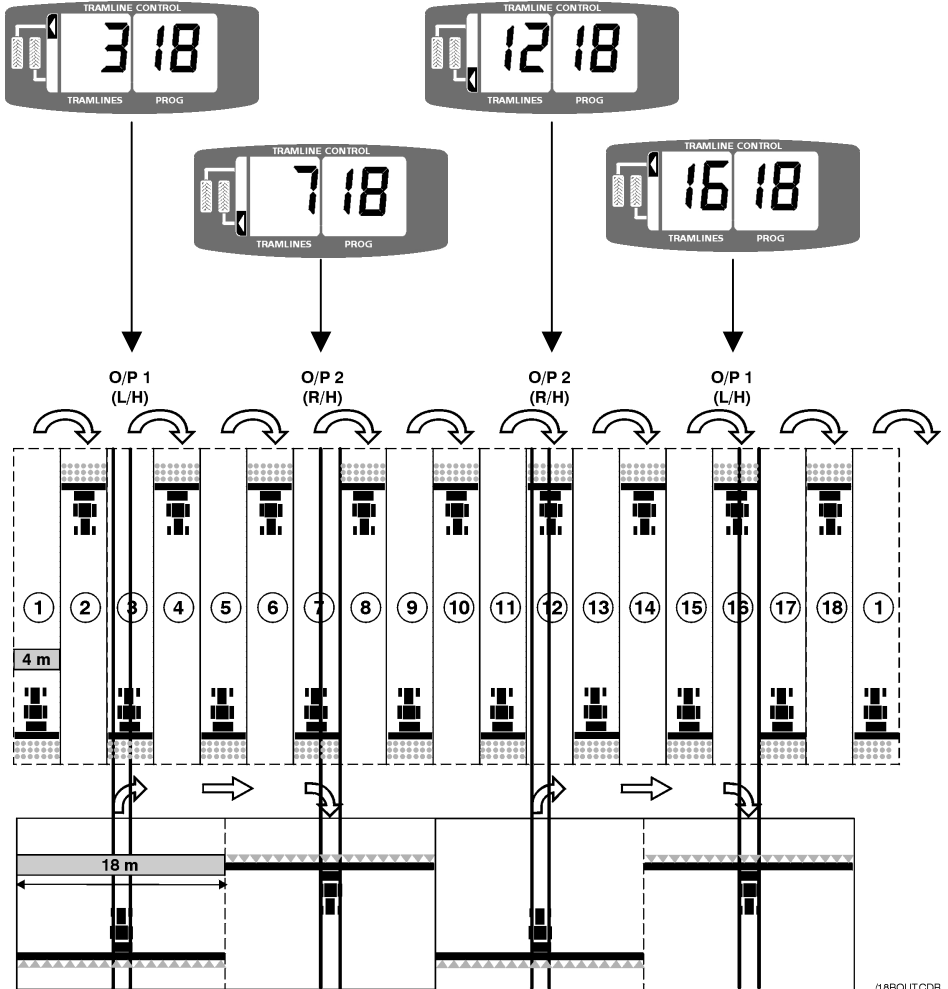


/10BOUT.CDR

### Exemple 5: Séquence de Tramlining 18 passages

A utiliser avec un semoir de 4 mètres et un épandeur de 18 mètres. (2 x 2 tubes de descente du côté gauche sont obstrués aux passages 3 et 16, et 2 x 2 du côté droit aux passages 7 et 12). Commencer au passage 1 nécessite de tourner à **DROITE** à la fin du premier passage.

**NOTE :** Pour tourner à **GAUCHE** à la fin du premier passage, avancez le numéro de passage au numéro 10 avant de commencer à semer.

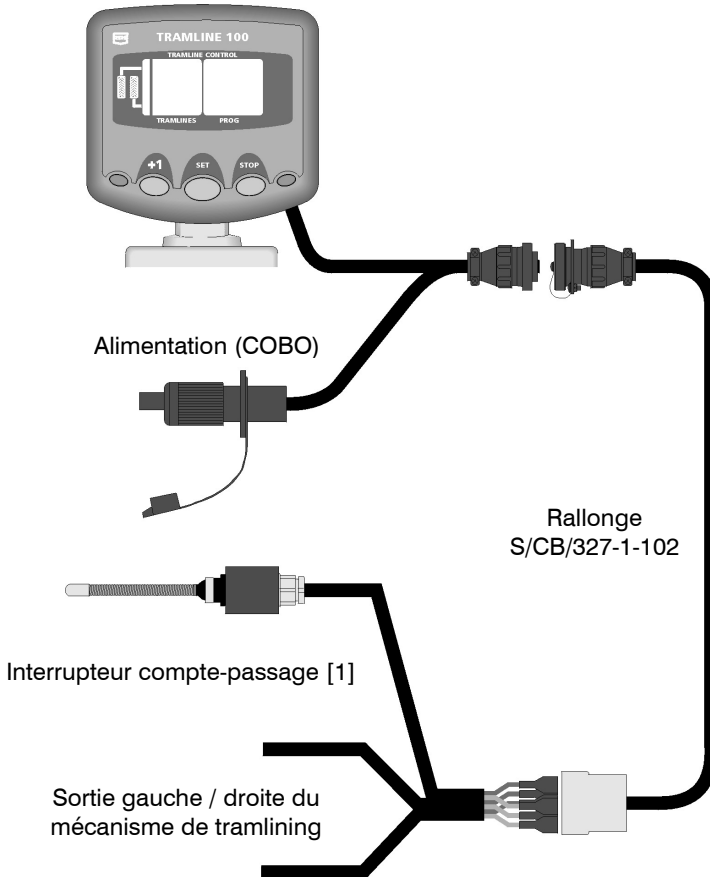


/18BOUT/CDR

## 2. Montage et Réglage

L'information suivant fournit une vue d'ensemble du montage. Les consignes d'installation sont inclus aussi dans les kits de capteur individuels.

### 2.1 Schématisation du Système

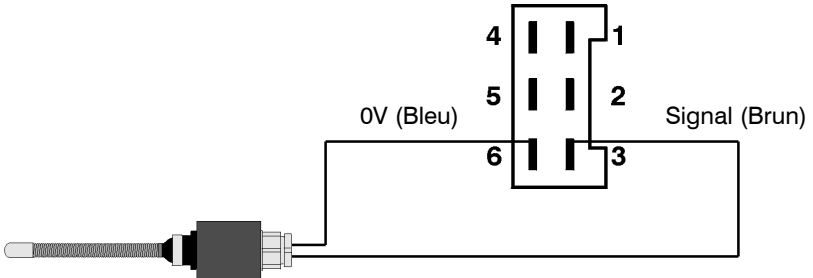


- [1] Ou (i) un interrupteur-gâchette monté sur l'attelage de levage ou (ii) des capteurs de marquage (2 branchés en série).
- [2] Sortie à configurer au niveau du logiciel pour aller avec un solénoïde ou opérer un moteur/vérin.

## 2.2 Avancer le Tramlining utilisant un Interrupteur-gâchette

Si un interrupteur du type gâchette est utilisé pour la fonction d'avancer le tramlining, il est monté de façon que l'interrupteur ferme quand le sémoir est levé du sol (ex. lier les bornes **Ouvert Normalement**).

Connecter au rallonge de la façon suivante,

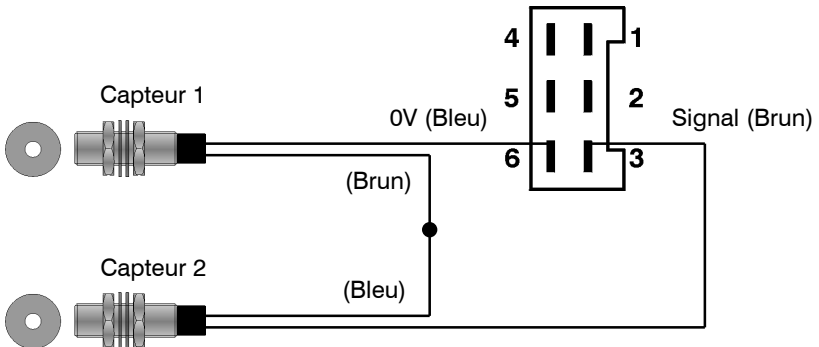


## 2.3 Avancer le Tramlining utilisant des Capteurs de Marquage

Si deux capteurs sont utilisés (1 pour chaque marqueur) pour la fonction d'avancer le tramlining, ils sont branchés en série.

L'aimant et les capteurs doivent être montés de façon qu'ils enrégistrent quand les deux marqueurs sont verticaux. Les deux marqueurs doivent être verticaux et les capteurs fermés pour incrémenter le compte du tramlining.

Connecter au rallonge de la façon suivante,

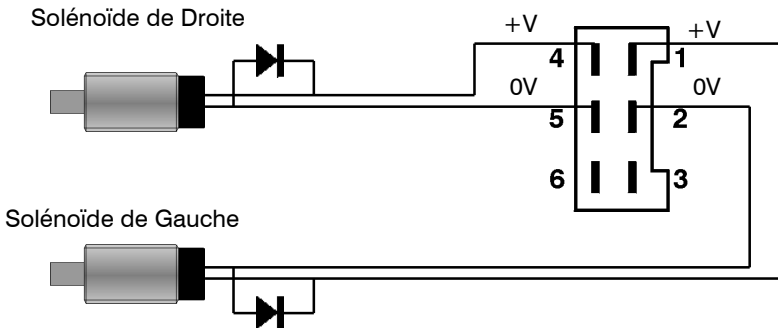


## 2.4 Sortie de Tramlining – Opération du Solénoïde

Chaque solénoïde doit être équipé d'une diode ou d'une varistance liant les cosses pour protéger l'appareil des pics de tension.

*Remarque:* Le bout de la diode avec la "barre" doit être branché sur la cosse +V.

Brancher de la façon suivante,

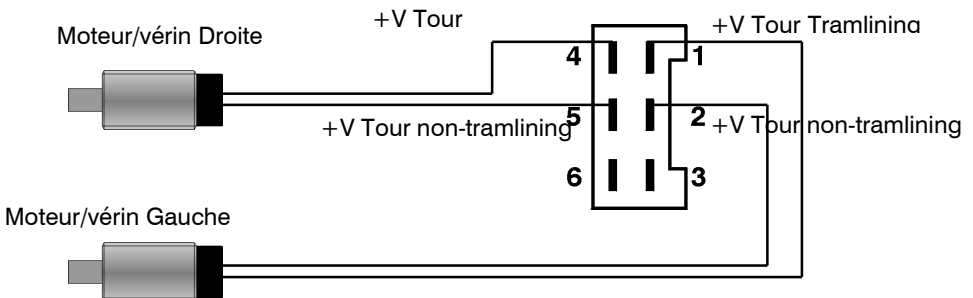


L'appareil est configuré par défaut sur l'opération avec un solénoïde.

## 2.5 Sortie de Tramlining – Opération d'un moteur

L'appareil peut être configuré pour faire fonctionner la marche avant/arrière d'un moteur/vérin, au courant nominal de 3A max. Le moteur/les vérins doivent être fournis d'interrupteurs de fin de course qui couperont automatiquement à la fin du mouvement voulu.



Brancher de la façon suivante,



Le boîtier doit être configuré pour faire fonctionner le moteur de la façon suivante(2.6),

## 2.6 Configurer la sortie du Tramlining

### 2.6.1 Type d'opération

1. Presser la touche  et allumer le boîtier en même temps.  
Après 3 secondes l'appareil affiche '**CAL 3**' (programmation mode 3) et la touche peut être lâchée. L'appareil affiche la configuration courante (opération par solénoïde '**So**' par défaut).
2. Presser la touche  et sélectionner '**ch**' pour faire fonctionner la marche avant/arrière du moteur/vérin.
3. Il faut simplement fermer l'appareil pour sauvegarder les réglages et quitter le mode de programmation.




### 2.6.2 Compte de Tramlining- Retard/Période Anti-rebond

Le retard correspond à la durée de temps que l'interrupteur/capteur de marquage doit rester fermé pour signaler l'incréméntation du tramlining (valeur par défaut = 3 secondes).

La période anti-rebond correspond à la durée de temps après l'incréméntation avant que la prochaine est acceptée (valeur par défaut = 3 secondes).

*Remarque: Ces réglages auront peut-être besoin d'une mise au point au moment du montage selon les caractéristiques de l'outil. Le conducteur n'aura pas besoin de les modifier.*

Changer les réglages ainsi,

1. Presser la touche  et allumer le boîtier en même temps. Après 3 secondes l'appareil affiche '**CAL 2**' (programmation mode 2) et la touche peut être lâchée.
2. La fenêtre du milieu affiche le délai de retard. Presser la touche  pour changer le délai par incréments de 0.5 d'une seconde. (max = 5 secondes, min = 0 secondes).
3. La fenêtre de droite affiche la période anti-rebond. Presser la touche  pour changer le délai par incréments de 0.5 d'une seconde (max = 5 secondes, min = 0 secondes).
4. Il faut simplement fermer le boîtier pour sauvegarder les réglages et quitter le mode de programmation.

### **Document History**

Issue 1	19/10/05	Edition originale
Issue 1.1	9/3/11	Change Pt No. ref. P.10